

JÓVENES INTÉRPRETES CHANNA MALKIN Y LUBA PODGAYSKAYA

MÚSICA EN DOMINGO

5 DE DICIEMBRE

CONCIERTO DE MEDIODÍA

6 DE DICIEMBRE



2021

Este programa presenta la rara oportunidad de escuchar algunos ciclos de canciones en ruso enmarcados en el periodo de un siglo concebidos en torno a la maternidad y el mundo infantil. **Modest Mussorsky** escribió *El cuarto de los niños* entre 1868 y 1872 sobre textos del propio compositor. Esta colección de canciones describe distintas escenas infantiles: el niño Misha se burla de un gato, canta a su muñeca, parlotea con su madre y grita a su caballito. En “Con la niñera” destaca una métrica en continuo cambio creando una controlada sensación de inestabilidad. “En el rincón” refleja un diálogo de contrastes que recrea dos personajes: Misha, en un registro agudo, es castigado por la cuidadora, representada con frases graves. “El escarabajo” es casi el doble de larga que cualquier otra canción del ciclo. Misha canta una nana a su peluche en “Con la muñeca”, mientras que “A la hora de dormir” es la única canción en la que escuchamos a la madre, con un tono dulce y suave. “Cabalgando en el caballito de juguete”, con un acompañamiento a modo de galope y una tesitura aguda imitando el grito infantil animando al caballo. Cierra la colección “El gato marinero”, un drama en miniatura donde Misha disfruta contándole a su madre las travesuras del gato.

El catálogo de composiciones vocales de **Josef Malkin**, violinista y compositor neerlandés-georgiano, se inició en 2004 y se basa en textos en idiomas diversos: neerlandés, inglés, hebreo y ruso, como es el caso de esta selección de *Doce canciones rusas*. En “Una carta”, del poeta Ilya Selvinsky, se siente el parloteo de un niño de cinco años. “A Polinka” fue escrita por Vladimir Riabokom-Ribeauipierre para su hija cuando era pequeña, y tanto “No me abandones” como “Adivíname la suerte, gitana” de Boris Ryzhy cuentan la historia de un joven padre que pese a la supuesta felicidad que le proporcionan su esposa y su hijo pequeño, no ve otra salida que acabar con su vida. Este bloque se cierra con “Nana”, una canción de cuna de tintes oscuros de la poetisa Anna Akhmatova.

El concierto termina con *Acunando al niño Op. 110* del prolífico **Mieczysław Weinberg**, compositor judío-polaco que pasó gran parte de su vida en Rusia y trabajó amistad con Shostakovich. El ciclo fue compuesto en 1973 sobre poesías traducidas de la chilena Gabriela Mistral, primera mujer latinoamericana en recibir el premio Nobel de literatura, especialmente conocida por su aproximación al mundo de la infancia. Sus planteamientos ideológicos la hicieron una elección recomendable para enfatizar las implicaciones sociales de algunos textos. Las once canciones respiran un aire de nana, con unas armonías enigmáticas y una métrica fluida.

Modest Mussorgsky (1839-1881)

Детская [El cuarto de los niños]

С няней [Con la niñera]

В углу [En el rincón]

Жук [El escarabajo]

С куклой [Con la muñeca]

На сон грядущий [A la hora de dormir]

Поехал на палочке [Cabalgando en el caballito de juguete]

Кот Мамрос [El gato marinero]

Josef Malkin (1950)

Doce canciones rusas (selección)

Письмо [Una carta]

Полиньке [A Polinka]

Не покидай меня [No me abandones]

Погадай мне, цыганка [Adivíname la suerte, gitana]

Колыбельная [Nana]

Mieczysław Weinberg (1919-1996)

Баякая ребенка [Acunando al niño] Op. 110

Ребенок остался один [El niño solo]

И не одинока я [Yo no tengo soledad]

Ножки [Piececitos]

Качая колыбель [Meciendo]

Ночь [La noche]

Печальная Мать [La madre triste]

Роса [Rocío]

Кротость [Suavidades]

Страх [Miedo]

Находка [Hallazgo]

Моя песня [Mi canción]

CHANNA MALKIN

soprano

LUBA PODGAYSKAYA

piano

El concierto del domingo se puede seguir en directo en Canal March y YouTube.

El audio estará disponible en Canal March durante 30 días.

Reciente nominada al Grachtenfestivalprijs, **CHANNA MALKIN** debutó a los 16 años como Barbarina (*Le Nozze di Figaro*) en la Ópera Nacional de Holanda. Conocida por su contundente personalidad musical y su creatividad desbordante, destaca en un amplio repertorio que abarca desde la ópera barroca italiana hasta la música de cámara sefardí. En la primavera de 2021, el sello TRPTK publicó su segundo álbum en solitario, *This is not a lullaby*, en el que cuenta su experiencia personal de la maternidad. La temporada pasada creó su propio pastiche de ópera multimedia *Handel goes Tinder*, que se representó una treintena de veces, y que podrá verse en el Händelfestpiele de Gotinga en la primavera de 2022. Channa ha actuado como solista con la Royal Concertgebouw Orchestra, con la Netherlands Philharmonic, la Jerusalem Baroque Orchestra y La Sfera Armoniosa. En el escenario operístico, los papeles interpretados por Channa incluyen Despina (*Così fan tutte*), Zerlina (*Don Giovanni*), Charite (*Cadmus et Hermione*), Eve (*In the beginning*, un estreno mundial de Carlijn Metselaar), Poppea (*L'incoronazione di Poppea*) y Dalinda (*Ariodante*). Más información: www.channamalkin.com

Afincada en los Países Bajos desde 2008, **LUBA PODGAYSKAYA** es graduada del Conservatorio Estatal de San Petesburgo en 2008 en piano y en clave, continuó sus estudios en el Real Conservatorio de Amsterdam donde obtuvo un doble diploma de piano y clave en 2014, y se diplomó como correpetidora de voz en 2018. Luba ha estudiado con Elena Serendisnkaya, Jaques Ogg, Paatrick Ayrton, David Kuikjen, Alan Fraser, Nathalie Doucet, Jan-Paul Grijpink y Peter Lockwood. En la actualidad trabaja como correpetidora de la Opera Nacional de los Países Bajos.

*Los intérpretes agradecen la colaboración de la
Embajada de los Países Bajos en España.*

PRÓXIMO CONCIERTO DE ESTA SERIE

19 Y 20 DE DICIEMBRE

MARTÍN GARCÍA GARCÍA

Obras de J.S. Bach, F. Liszt y F. Chopin



FUNDACIÓN JUAN MARCH

Castelló 77. 28006 Madrid



Entrada gratuita. Parte del aforo se puede reservar por anticipado. Conciertos en directo por **Canal March** (web, AndroidTV y AppleTV) y **YouTube**. Los de miércoles, también por **Radio Clásica**. Boletín de música en march.es/boletines. Más información en march.es/musica y musica@march.es.